

# Tensiometru digital pentru braț

## Manual de utilizare



# SENCOR®

SBP 915

Vă mulțumim pentru că ați ales tensiometrul digital pentru braț SBP 915 și sperăm că veți fi mulțumiți de el.

Tensiometrul digital pentru braț SBP 915 este combinația perfectă între designul atractiv, dispozitivele simple de control și funcționalitate.

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

## CUPRINS

CE TREBUIE SĂ ȘTIȚI DESPRE TENSIUNEA ARTERIALĂ.....	3
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE.....	<b>Chyba! Záložka není definována.4</b>
FUNCTII SI CARACTERISTICI DE BAZĂ ALE TENSIOMETRULUI PENTRU BRAȚ.....	5
DESCRIEREA TENSIOMETRULUI PENTRU BRAȚ .....	5
DESCRIEREA TENSIOMETRULUI PENTRU BRAȚ (CONTINUARE).....	<b>Chyba! Záložka není definována.6</b>
DESCRIEREA AFIȘAJULUI.....	<b>Chyba! Záložka není definována.7</b>
REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR.....	11
MENTENANȚĂ ȘI CURĂȚARE.....	<b>Chyba! Záložka není definována.12</b>
DEPOZITARE.....	12
CALIBRARE.....	<b>C hyba! Záložka není definována.12</b>
INTERFERENȚĂ ELECTROMAGNETICĂ.....	<b>Chyba! Záložka není definována 12</b>

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

## CE TREBUIE SĂ ȘTIȚI DESPRE TENSIUNEA ARTERIALĂ

### Ce este tensiunea arterială?

Tensiunea arterială este definită ca fiind presiunea exercitată de către sânge asupra pereților arterelor prin care se scurge. Tensiunea arterială fluctuează în timpul fiecărei bătăi de inimă între valoarea maximă (sistolică) și valoarea minimă (diastolică). Tensiunea arterială este influențată de mulți factori, cum ar fi activitatea fizică, frica sau un anumit timp al zilei.

Tensiunea arterială se modifică constant în timpul unei zile. Dimineța devreme ea crește, dar înainte de lăsarea nopții scade. După-masa crește din nou, iar apoi scade din nou, seara. Tensiunea arterială se poate modifica și într-o secundă, și astfel, rezultatele măsurătorii ulterioare pot varia.

### De ce este important să vă măsurați acasă tensiunea arterială?

Multe persoane au tensiunea arterială mare atunci când merg la medic, în timp ce acasă tensiunea arterială este normală. Acesta este așa-zisul sindrom al hipertensiunii de halat alb și poate afecta până la 15% din populație.

Măsurarea tensiunii arteriale acasă elimină sindromul hipertensiunii de halat alb și îi oferă medicului tabloul cu nivelurile diferite ale tensiunii arteriale în timpul activității dumneavoastră obișnuite.

### Clasificarea tensiunii arteriale de către Organizația Mondială a Sănătății

În tabelul de mai jos este prezentată clasificarea tensiunii arteriale pentru un adult, conform Organizației Mondiale a Sănătății (OMS).

Categoria tensiunii arteriale	Tensiune arterială sistolică (în mmHg)	Tensiune arterială diastolică (în mmHg)
Optimă	< 120	< 80
Normală	120–129	80–84
Mare normală	130–139	85–89
Hipertensiune: Etapa 1 (ușoară)	140–159	90–99
Hipertensiune: Etapa 2 (medie)	160–179	100–109
Hipertensiune: Etapa 3 (severă)	≥ 180	≥ 110
Hipertensiune sistolică izolată	≥ 140	< 90

### Ce este aritmia cardiacă?

Aritmia cardiacă este o tulburare a ritmului bătăilor inimii. Aceasta apare ca urmare a creării sau inducerii diferite de impulsuri electrice în inimă. Multe aritmii cardiace sunt doar de natură temporară. Aceste tipuri de aritmii sunt considerate inofensive și includ cazurile în care o bătaie a inimii este în plus sau lipsește. Ea poate fi cauzată de emoții puternice sau de exerciții. Totuși, există și cazuri de aritmii care pot pune viața în pericol și care necesită administrarea unui tratament profesional.

### Simptomele aritmiei cardiace

Simptomele aritmiei cardiace sunt următoarele: bătăi puternice sau accelerate ale inimii, senzație de oboseală, vertij, pierderea cunoștinței, lipsa respirației și durere în piept.

Simptomele bradicardiei (încetinirea activității inimii) sunt următoarele: senzație de oboseală, lipsa respirației, vertij sau amețală.

Simptomele tahicardiei sunt următoarele (activitate accelerată a inimii): bătăile inimii pot fi simțite în gât sau ca o bătaie în piept, cu viteză neregulată, senzație de disconfort, slăbiciune, lipsa respirației, amețală, transpirație și vertij.

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

## Aritmia cardiacă poate fi tratată?

Aritmia cardiacă poate fi prevenită într-o oarecare măsură prin eliminarea stimulilor care afectează sistemul nervos (epuizarea fizică, stresul, fumatul, consumul de alcool, cafea sau alte băuturi care conțin cofeină). Multe tipuri de aritmie cardiacă nu necesită tratament, deoarece sunt compensate în mod natural de către sistemul imunitar. Alte tipuri de aritmii cardiace trebuie tratate cu medicație (agenți antiaritmici), implanturi de defibrilator sau pacemaker. Metoda de tratament depinde de tipul de aritmie cardiacă, de vârsta pacientului și de starea fizică a acestuia.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE



Înainte de a utiliza acest produs vă rugăm să citiți pe îndelete acest manual de utilizare, chiar și în cazul în care sunteți familiarizați deja cu utilizarea anterioară a unor produse similare. Utilizați acest produs numai conform instrucțiunilor din acest manual pe care vă rugăm să-l păstrați la îndemână.



**Precauții!** Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate cauza acționarea greșită a aparatului sau chiar deteriorarea acestuia.

- Acest dispozitiv este proiectat pentru măsurarea neinvazivă a tensiunii arteriale.
- Manșonul cu lungime reglabilă de 22–42 trebuie utilizat numai pentru adulți.
- Nu răsuciți și nu îndoiți prea mult manșonul sau furtunul de aer. Aveți grijă să nu deteriorați manșonul sau furtunul de aer cu obiecte ascuțite precum ace, ace de seringă, etc.
- Nu dezamblați dispozitivul și nu-l modificați în niciun fel.
- Utilizați numai accesoriile originale (manșon, încărcător) livrate împreună cu dispozitivul.
- Nu folosiți dispozitivul dacă aveți vreo rană la braț.
- Dacă suferiți de o afecțiune a sistemului circulator, cum ar fi ateroscleroză, diabet, boli de ficat sau de rinichi, hipertensiune severă, tulburări ale circulației externe, etc., consultați medicul sau un expert în probleme de sănătate în privința utilizării unui tensiometru sau a altor aparate asemănătoare.
- Dacă vă aflați sub tratament medical sau luați vreo medicație, cereți părerea unui medic despre utilizarea acestui aparat.
- Odihniți-vă cel puțin 5 sau 10 minute înainte de a vă măsura tensiunea arterială.
- Așteptați cel puțin 4 până la 5 minute înainte de a vă măsura din nou tensiunea arterială, pentru ca circulația sanguină să revină la starea normală.
- Nu măsurați tensiunea arterială cu mai puțin de 30–45 de minute după ce ați consumat băuturi care conțin cofeină sau după ce ați fumat.
- Îndepărtați de pe braț orice îmbrăcăminte strâmtă înainte de a vă măsura tensiunea arterială. Utilizați manșonul numai pe braț. Nu îl utilizați pe nicio altă parte a corpului.
- Nu începeți măsurarea tensiunii arteriale înainte de a fixa manșonul pe braț.
- Măsurați tensiunea arterială într-o poziție calmă și relaxată. Nu îndepărtați aparatul de pe braț în timpul măsurării tensiunii arteriale.
- Dispozitivul evacuează automat aerul atunci când presiunea din manșon depășește 300 mmHg. Dacă aerul nu este evacuat automat, scoateți manșonul și apăsați butonul START/STOP pentru a opri presurizarea manșonului.
- Nu uitați că tensiunea arterială fluctuează de-a lungul zilei și este afectată de mulți factori, cum ar fi, fumatul, consumul de alcool, luarea de medicamente și activitatea fizică.
- Rezultatele măsurării tensiunii arteriale trebuie evaluate de către un medic sau un alt expert care cunoaște starea dumneavoastră de sănătate de mai mult timp. Vă rugăm să nu trageți concluzii doar pe baza rezultatelor.
- Dacă vă măsurați periodic tensiunea arterială și înregistrați rezultatele măsurării, îi puteți oferi medicului tabloul complet al tensiunii dumneavoastră arteriale în timpul activității obișnuite.
- Valorile tensiunii arteriale măsurate prin metoda oscilometrică utilizând acest dispozitiv sunt echivalente cu rezultatele măsurării tensiunii arteriale efectuate de către un observator experimentat prin metoda auscultării (ascultării) folosind un tensiometru prevăzut cu stetoscop.
- Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat la domiciliu și nu înlocuiește îngrijirea medicală profesională.

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

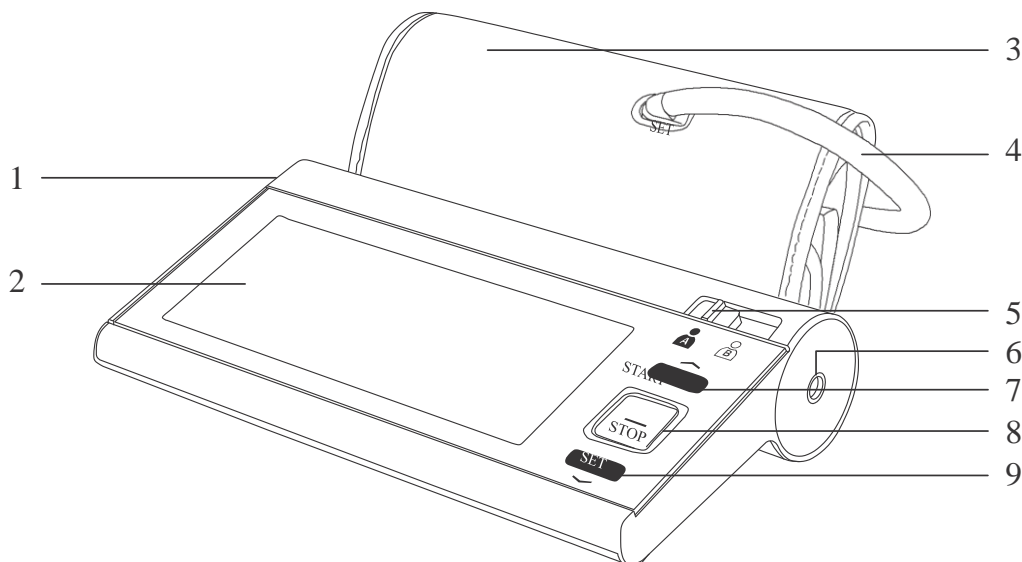
- Nu lăsați aparatul și bateriile la îndemâna copiilor.
- Noi vă recomandăm să păstrați ambalajul original, materialul de ambalat, nota de primire și cardul de garanție pe durata garanției. În cazul transportului, ambalați produsul doar în materialele originale pentru ambalat.

## FUNCȚII SI CARACTERISTICI DE BAZĂ ALE TENSIOMETRULUI PENTRU BRAȚ

- Măsurarea tensiunii arteriale sistolice și diastolice și a pulsului.
- Depistarea aritmiei cardiace.
- Manșonul reglabil se potrivește pe un braț cu circumferința între 22 și 42 cm.
- Umflare și evacuare automată a aerului din manșon.
- Afișaj LCD mare.
- Dispozitive de control cu senzor tactil.
- 2 × 60- de poziții de memorare, cu data și ora
- Baterie sau încărcător de alimentare cu curent electric
- Cutie pentru transport.

## DESCRIEREA TENSIOMETRULUI PENTRU BRAȚ

A1



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Priză de conectare furtun de aer                       |
| 2 | Afișaj LCD   |
| 3 | Manșon gonflabil                                       |
| 4 | Furtun de aer  |
| 5 | Înterupător glisant pentru alegerea utilizatorului A/B |

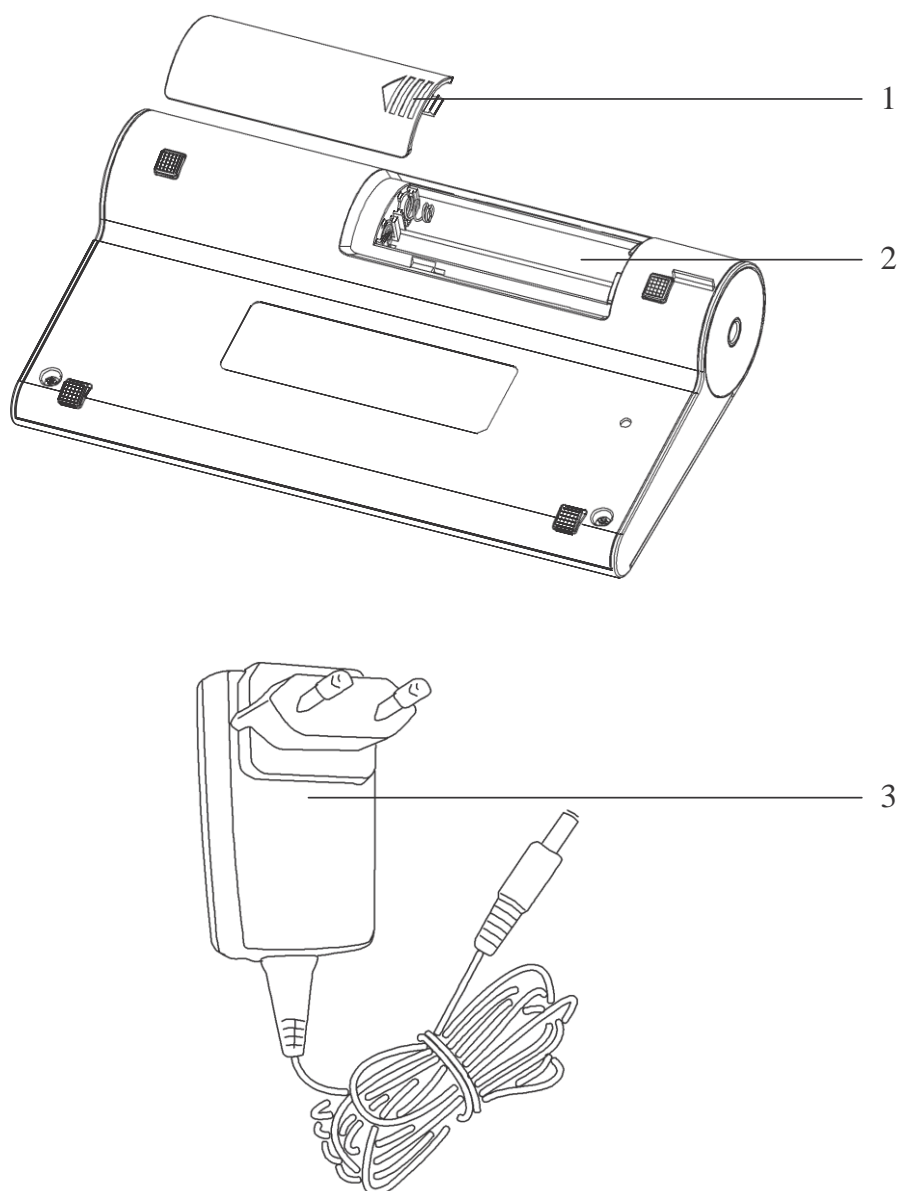
- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 6 | Priză de conectare încărcător |
| 7 | Senzor tactil MEM (memorie)   |
| 8 | Buton START/STOP (On/Off)     |
| 9 | Senzor tactil SET (setări)    |

# Tensiometru digital pentru braț

SBP915

## DESCRIEREA TENSIOMETRULUI PENTRU BRAȚ (CONTINUARE)

A2



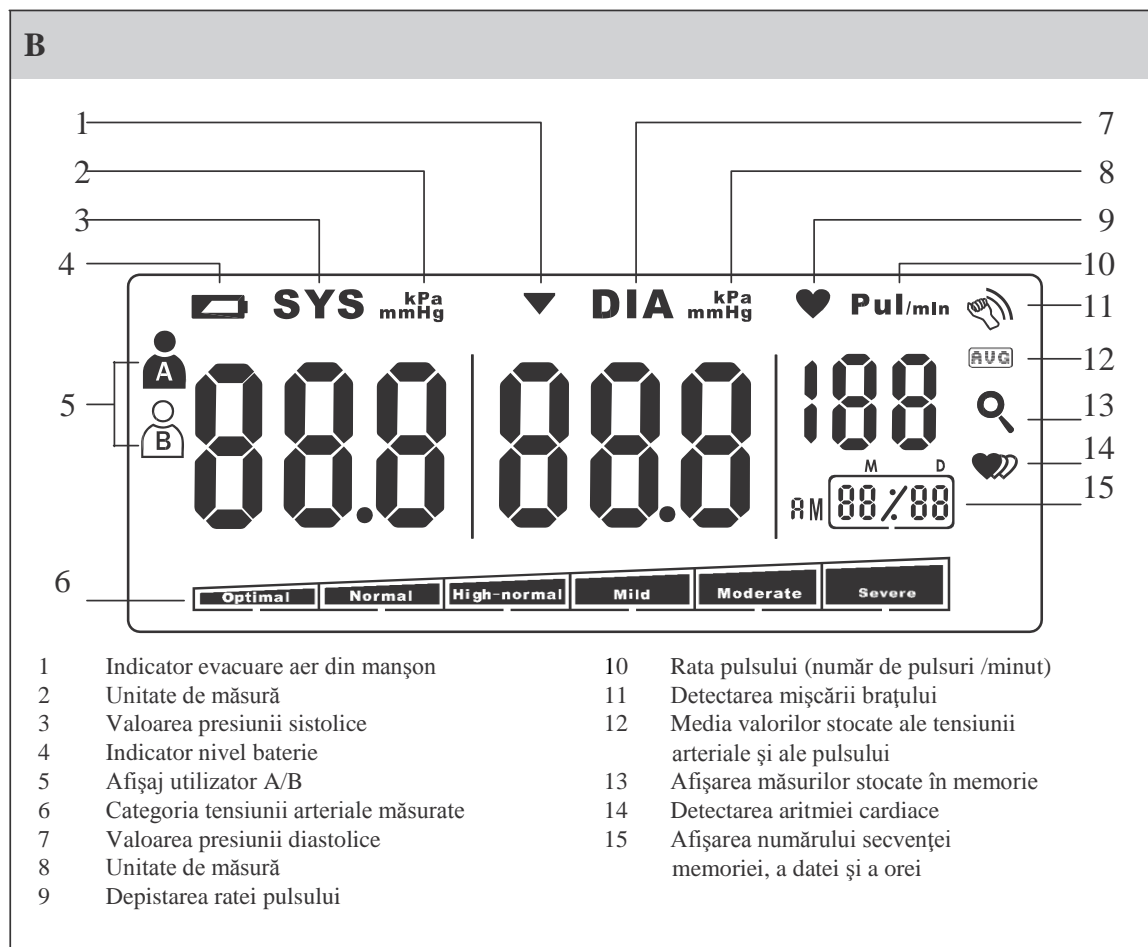
- 1 Capac compartiment baterie
- 2 Compartiment baterie

- 3 Încărcător

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

## DESCRIEREA AFIȘAJULUI



## UTILIZAREA TENSIOMETRULUI PENTRU BRAȚ

### 1. Selectarea sursei de alimentare

#### 1.1 Utilizarea unei surse externe de alimentare electrică

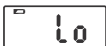
- Încărcător livrat împreună cu aparatul (ieșire de 6 V, 1 A).
- Conectați conectorul încărcătorului la priza de pe partea dreaptă a aparatului. Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de alimentare electrică.
- Utilizați numai încărcătorul livrat împreună cu aparatul.

#### 1.2 Utilizarea unei surse interne de alimentare electrică

- Pentru a alimenta aparatul folosind o sursă internă de alimentare introduceți 4 baterii alcaline de tipul LR03/AAA (4 × 1.5 V).

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

- Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii și introduceți 4 baterii alcaline de tipul LR03/AAA. Atunci când introduceți bateriile aveți grijă să respectați polaritatea, așa cum se indică în compartimentul pentru baterii. Închideți capacul.
- Bateriile trebuie înlocuite atunci când:
  - pe ecran apare valoarea 
  - ecranul este întunecat.
  - ecranul nu se mai aprinde.
- **Important:** Dacă polaritatea este inversată la introducerea bateriilor, aparatul nu doar că nu va funcționa, dar se va și încălzi. Nu combinați baterii uzate cu baterii noi de diferite tipuri, cum ar fi baterii alcaline și baterii reîncărcabile.

Notă: Nu folosiți simultan încărcătorul și bateriile.

## 2. Setarea datei, orei și a unității de măsură

- 2.1 Înainte de a lua măsurile, setați data, ora și unitatea de măsură. Valorile măsurate vor fi stocate în memorie împreună cu data și ora măsurării tensiunii arteriale.
- 2.2 Verificați ca aparatul să fie oprit (afișajul LCD este oprit) sau opriți-l cu butonul START/STOP. Țineți apăsat cu degetul senzorul SET timp de 3 secunde. În timpul setării inițiale, pe ecran vor fi afișate anul (2000), luna (1) și ziua (1). Anul (2000) va pălpa pe ecran.
- 2.3 Setați anul curent cu senzorul tactil MEM. Confirmați setarea prin atingerea senzorului SET. Aparatul va trece automat în modul de setare a lunii.
- 2.4 Setați luna curentă cu senzorul tactil MEM. Confirmați setarea prin atingerea senzorului SET. Aparatul va trece automat în modul de setare a zilei.
- 2.5 Setați ziua curentă a lunii cu senzorul tactil MEM. Confirmați setarea prin atingerea senzorului SET. Aparatul va trece automat în modul de setare a orei.
- 2.6 Setați ora curentă cu senzorul tactil MEM. Confirmați setarea prin atingerea senzorului SET. Aparatul va trece automat în modul de setare a minutelor.
- 2.7 Setați minutele curente cu senzorul tactil MEM. Confirmați setarea prin atingerea senzorului SET. Aparatul va trece automat în modul de selectare a unității de măsură.
- 2.8 Selectați unitatea de măsură mmHg sau kPa cu senzorul tactil MEM. Confirmați setarea prin atingerea senzorului SET.

Notă: Unitatea de măsură standard pentru măsurarea tensiunii arteriale este mmHg (milimetri coloană de mercur).
- 2.9 După ce finalizați setarea pe ecran va apărea mesajul „done” = „finalizat”. Setarea datei, orei și a unității de măsură este completă. Apoi aparatul se va opri automat.

Notă: Interval de setare: anii 2000–2050, formatul orei: 24 de ore.

## 3. Măsurare

### 3.1 Instrucțiuni de bază pentru obținerea celor mai corecte rezultate ale măsurării tensiunii arteriale

- Măsurați întotdeauna tensiunea arterială la aceeași oră a zilei, de preferat, dimineața, la amiază și seara, în aceleași condiții sau conform recomandărilor medicului dumneavoastră.
- Nu măsurați tensiunea arterială cu mai puțin de 30–45 minute după ce ați consumat cafea, ceai sau ați fumat o țigară.
- Așteptați cel puțin 20 minute după ce ați făcut un duș sau o baie fierbinte.
- În timpul măsurării, stați calm, relaxat și nu vorbiți. Nu mișcați brațul pe care ați fixat manșonul.
- Așteptați aproximativ 4–5 minute înainte de a măsura din nou tensiunea arterială.

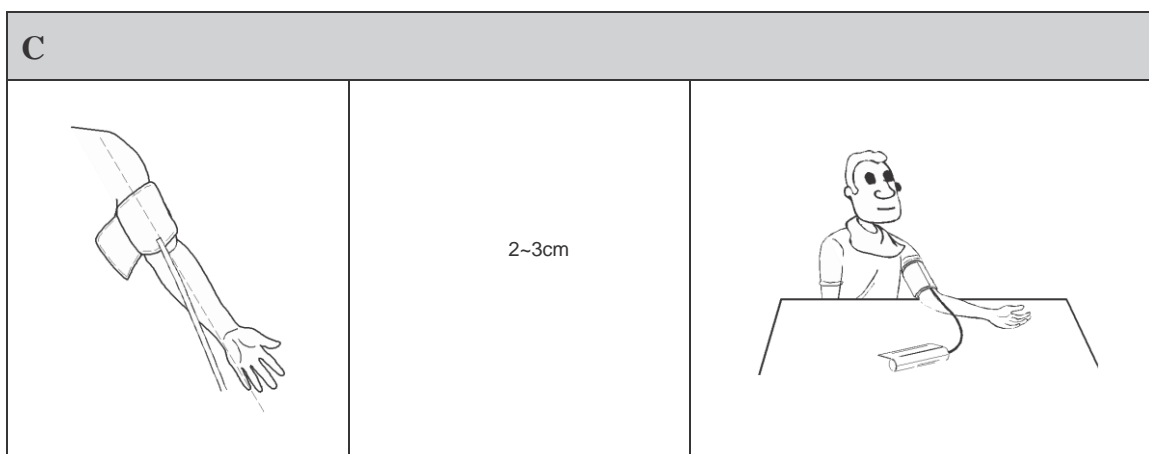


# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

## 3.2 Așezarea și fixarea manșonului

- Îndepărtați de pe braț îmbrăcămintea strâmtă înainte de a așeza manșonul.
- Fixați manșonul la 2–3 cm deasupra cotului și asigurați-vă că furtunul de aer este fixat deasupra arterei brahiale, așa cum apare pe eticheta manșonului.
- Manșonul nu trebuie să fie prea larg sau prea strâmt. Verificați dacă manșonul este strâns corect introducând un deget între manșon și braț.
- Poziționați antebrățul pe o suprafață dreaptă.
- Notă: Tensiunea arterială poate fi măsurată atât la brațul stâng cât și la brațul drept. Totuși, rezultatele măsurării tensiunii arteriale la brațul stâng pot fi diferite de cele de la brațul drept, și din acest motiv, trebuie să repetați măsurările, la același braț.





## 3.3 Măsurarea tensiunii arteriale

- 3.3.1 Cu ajutorul comutatorului glisant selectați utilizatorul A sau B. Valorile măsurate vor fi stocate într-un fișier al memoriei pentru utilizatorul respectiv.
- 3.3.2 Porniți aparatul prin apăsarea butonului START/STOP. În scurt timp toate elementele vor fi iluminate pe ecranul LCD.
- 3.3.3 Dacă în manșon rămâne aer, simbolul ▼ va apărea pe ecran pentru scurt timp, iar aerul va fi evacuat. Pe ecran va apărea valoarea 0 mmHg (sau kPa), ora măsurării și simbolul utilizatorului A sau B.
- 3.3.4 Aparatul va presuriza automat manșonul. În timp ce manșonul este presurizat, se detectează rata pulsului. Această acțiune este indicată prin simbolul ♥ de pe ecranul LCD.
- 3.3.5 Apoi, presiunea din manșon este evacuată continuu, iar valorile tensiunii sistolice (SYS) și diastolice (DIA) rata pulsului și tensiunea arterială sunt stabilite automat. Categoriile de tensiune arterială sunt definite în tabelul de mai jos.

Valoarea tensiunii arteriale măsurate în mmHg	Categoria de tensiune arterială					
	Optimă	Normală	Normală	Hipertensiune ușoară	Hipertensiune medie	Hipertensiune severă
SYS (valoare sistolică)	< 120	120–129	130–139	140–159	160–179	≥ 180
DIA (valoare diastolică)	< 80	80–84	85–89	90–99	100–109	≥ 110



# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

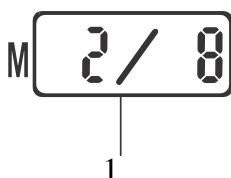
Notă: Dacă simbolul  apare pe ecran, aparatul a detectat o mișcare a brațului în timpul măsurării tensiunii arteriale. Așteptați 4–5 minute, iar apoi repetați măsurătoarea. Dacă simbolul  apare pe ecran, aparatul a detectat o aritmie cardiacă.

- 3.3.6 Opriți aparatul prin apăsarea butonului START/STOP. Dacă nu opriți aparatul, el se va opri automat la 1 minut după ultima măsurătoare. Scoateți-vă manșonul de pe braț după ce ați terminat de măsurat tensiunea arterială.

## 4. Recitirea memoriei

- 4.1 Cu ajutorul comutatorului glisant selectați utilizatorul (A sau B) ale cărui măsurători stocate în memoria aparatului doriți să le afișați.
- 4.2 Pentru a afișa rezultatele stocate ale măsurătorii, atingeți senzorul MEM. Pe ecran va apărea simbolul pentru afișarea memoriei  și valorile medii ale rezultatelor stocate ale măsurării efectuate de utilizatorul respectiv. Valorile medii ale rezultatelor stocate ale măsurării sunt indicate prin simbolul .
- 4.3 Pentru a derula măsurătorile individuale din memoria aparatului, utilizați senzorii tactili MEM și SET.
- 4.4 În partea dreaptă jos a ecranului vor fi afișate intermitent pentru fiecare măsurare a tensiunii arteriale numărul secvenței măsurătorii / numărul total al măsurătorilor, luna/ ziua și ora măsurării tensiunii arteriale.

### D



- 1 Numărul secvenței măsurării / numărul total de măsurări



- 2 Luna/ziua măsurării tensiunii arteriale



- 3 Ora măsurării tensiunii arteriale

- 4.5 În modul de afișare a rezultatelor stocate ale măsurării puteți trece de la rezultatele măsurării tensiunii arteriale ale unui utilizator la rezultatele celui alt utilizator.
- 4.6 Cea mai recentă măsurare a tensiunii arteriale stocată în memorie are întotdeauna numărul secvenței 1. Capacitatea maximă a fișierului de memorie pentru fiecare utilizator este de 60 de măsurători. În momentul în care capacitatea maximă de stocare este atinsă, fiecare nouă măsurare a tensiunii arteriale va șterge cea mai veche măsurare.

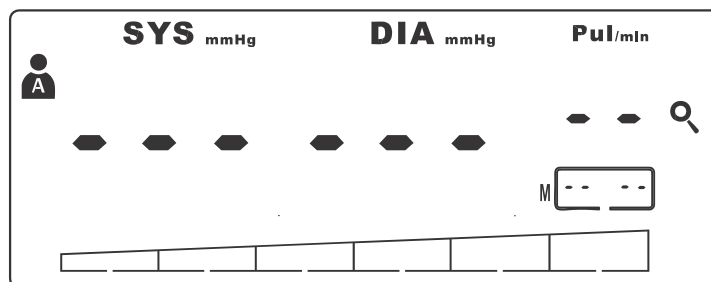
## 5. Ștergerea memoriei

- 5.1 Cu ajutorul comutatorului glisant selectați utilizatorul (A sau B) ale cărui măsurători stocate în memoria aparatului doriți să le ștergeți.
- 5.2 Verificați dacă aparatul este oprit (ecranul LCD este oprit) sau opriți-l folosind butonul START/STOP. Țineți apăsat senzorul MEM cu degetul timp de 3 secunde. Mesajul „del all” (delete all) va apărea pe ecran.
- 5.3 Apăsăți butonul SET pentru a confirma ștergerea tuturor măsurătorilor din memorie. Pe ecran va apărea mesajul „del” (delete) și „done” (completed=finalizat). Aparatul se va opri automat.
- 5.4 Pentru utilizatorul respectiv nu vor apărea valori pe ecran atunci când memoria este accesată ulterior.

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

E



## REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

În acest capitol vă prezentăm câteva soluții pentru problemele pe care le puteți avea atunci când utilizați acest aparat. Dacă nu reușiți să remediați problema conform acestor instrucțiuni, luați legătura cu un centru de service autorizat.

Problemă/mesaj de eroare	Cauză posibilă	Soluție posibilă
După ce apăsați butonul START/STOP ecranul nu se aprinde.	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile.
	Bateriile sunt introduse incorect.	Introduceți bateriile în direcția corectă a polarității, așa cum apare în compartimentul bateriei.
	Încărcătorul nu este conectat la o priză de alimentare electrică.	Conectați încărcătorul la o priză de alimentare electrică.
Pe ecran apar simbolurile: 	Bateriile sunt aproape descărcate.	Înlocuiți bateriile vechi cu altele noi.
E1	Manșonul nu este fixat pe braț sau nu este strâns suficient pe braț.	Opriți aparatul de la butonul START/STOP. Poziționați manșonul pe braț conform instrucțiunilor din capitolul Poziționarea și fixarea manșonului, și măsurați din nou tensiunea arterială.
E2	Manșonul este prea strâns.	Opriți aparatul de la butonul START/STOP. Poziționați manșonul pe braț conform instrucțiunilor din capitolul Poziționarea și fixarea manșonului, și măsurați din nou tensiunea arterială.
E3	Presiunea din manșon a fost depășită.	Odihniți-vă timp de 4 până la 5 minute, iar apoi măsurați din nou tensiunea arterială.
E4	Aparatul a detectat o mișcare în timpul măsurării tensiunii arteriale.	Mișcarea poate afecta rezultatul măsurării. Odihniți-vă timp de 4 până la 5 minute, iar apoi măsurați din nou tensiunea arterială.
EE9, EE10, E21	Eroare de măsurare.	Odihniți-vă timp de 4 până la 5 minute, iar apoi măsurați din nou tensiunea arterială.

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

Dacă pe ecran apare un alt mesaj de eroare în formatul E + cod numeric sau EE + cod numeric și care nu este inclus în acest tabel, opriți aparatul și scoateți bateriile sau deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare electrică. Așteptați puțin, iar apoi introduceți din nou bateriile în aparat sau reconectați-l la sursa de alimentare electrică. După câteva minute, măsurați din nou tensiunea arterială. Dacă problema persistă, luați legătura cu compania care v-a vândut aparatul sau cu un centru de service autorizat.

## MENTENANȚĂ ȘI CURĂȚARE

- Păstrați aparatul curat. Ștergeți-l de praf cu o lavetă ușor umezită.
- Nu spălați aparatul sau manșonul de presurizare cu apă potabilă și nici nu le imersați în apă.
- Pentru curățare nu utilizați produse de curățare abrazive sau petrol. În caz contrar, aparatul se poate deteriora.

## DEPOZITARE

- Dacă nu veți utiliza aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți-i bateriile.
- Protejați aparatul de impacturi și căderi.
- Depozitați aparatul într-un loc curat, uscat și departe de îndemâna copiilor. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la modificări extreme ale temperaturii.

## CALIBRARE

Recomandare: Pentru a asigura rezultate corecte ale măsurării tensiunii arteriale, noi recomandăm calibrarea aparatului după doi ani de funcționare. Toate costurile asociate cu calibrarea sunt suportate de către client.

## INTERFERENȚĂ ELECTROMAGNETICĂ

Pentru a preveni erorile de măsurare cauzate de interferența electromagnetică, nu folosiți acest aparat în apropierea telefoanelor mobile sau a cuptoarelor cu microunde.

## STANDARDE DE CONFORMITATE

Aparatul este în conformitate cu următoarele standarde europene:

EN 60601-1 Dispozitive electrice medicale – Partea 1: Cerințe generale de bază privind siguranța și funcționalitatea necesară.

EN 60601-1 Dispozitive electrice medicale – Partea 1-2: G Cerințe generale de bază privind siguranța și funcționalitatea necesară – Grup standard: Compatibilitate electromagnetică – Cerințe și teste.

EN 1060-1 Tensiometre neinvazive pentru măsurarea tensiunii arteriale – Partea 1: Cerințe generale.

EN 1060-3 Tensiometre neinvazive pentru măsurarea tensiunii arteriale – Partea 3: Cerințe specifice pentru sistemele electromecanice de măsurare a tensiunii arteriale.

# Tensiometru digital pentru braț

## SBP 915



Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Directivei Europene 93/42/EEC.



Data fabricației este marcată pe eticheta cu datele de identificare de pe dispozitiv.




**Producător:** Zhongshan Transtek Electronics Co., Ltd  
Jinan Road, Minzhong, Zhongshan, Guandong, China



**Reprezentant autorizat pentru UE:** MDSS – Medical Device Safety Service GmbH,  
Schiffgraben 4130175, Hanovra, Germania

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Metoda de măsurare	Oscilometrică
Afișaj	LCD, dimensiune afișaj 128 × 50 mm
Capacitatea memoriei	2 × 60 înregistrări pentru doi utilizatori
Interval de măsurare	Tensiune: 0–300 mmHg (0–40 kPa) Puls: 40–199 pulsuri/minut
Acuratețea măsurării	Tensiune: ±3 mmHg (0.4 kPa) la o temperatură ambientală de 15–25 °C ±6 mmHg (0.8 kPa) la o temperatură ambientală de 10–14 °C și 26–40 °C Puls: ±5 %
Lungime reglabilă a manșonului	22–42 cm
Sursă de alimentare electrică	4 baterii de tipul LR03/AAA sau încărcător, tensiune de intrare: 100–240 V~, 50–60 Hz, 400 mA, tensiune de ieșire: 6 V , 1 A
Clasa de siguranță pentru protecția la electrocutare	Piesa aplicată – tip B 
Clasa de siguranță pentru protecția la electrocutare	Clasa de protecție I – atunci când aparatul este alimentat de la o sursă internă de alimentare electrică (baterii) Clasa de protecție II – atunci când aparatul este alimentat de la o sursă externă de alimentare electrică (încărcător)
Nivel de protecție împotriva pătrunderii apei	IPX0
Siguranța utilizării în prezența amestecurilor de gaze anestezice	Dispozitivul nu trebuie utilizat în prezența gazelor anestezice și a amestecurilor de aer sau a amestecurilor de gaze anestezice și oxigen, sau a amestecurilor care conțin oxizi de nitrogen.
Mod de operare	Operare continuă cu încărcare de scurtă durată
Condiții de operare	Temperatură ambientală: între 10 °C și 40 °C, umiditate ≤ 80 %
Depozitare	Temperatură ambientală: între –20 °C și 60 °C, umiditate 10–93 %
Dimensiunile dispozitivului	180 × 100 × 39 mm
Greutatea dispozitivului	300 g (fără baterii)
Accesorii	Manșon gonflabil, 4 baterii alcaline (de tipul LR03/AAA încărcător, cutie de transport, manual de utilizare.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul și specificațiile tehnice.

# Tensiometru digital pentru braț

SBP 915

## INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALAT UZATE

Eliminați materialul de ambalat într-un spațiu public pentru depozitarea deșeurilor.

### ELIMINAREA BATERIILOR UZATE

Bateriile conțin compuși periculoși pentru mediul înconjurător și prin urmare nu se încadrează în categoria deșeurilor menajere standard. Duceți bateriile la un punct de colectare corespunzător care se va ocupa de eliminarea lor ecologică. Puteți obține adresa celui mai apropiat punct de colectare de la consiliul local sau de la comerciantul care v-a vândut aparatul.

### ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Semnificația simbolului de pe produs, accesoriile sale sau ambalaj indică faptul că acest produs nu trebuie considerat deșeu menajer. Vă rugăm să eliminați acest produs la punctul de colectare a deșeurilor pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Ca alternativă, în unele state din Uniunea Europeană sau alte state europene puteți să duceți înapoi produsul la comerciantul local care vi l-a vândut, atunci când cumpărați un nou produs asemănător. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la salvarea unor resurse naturale valoroase și la prevenirea potențialului negativ asupra mediului înconjurător și a sănătății umane care ar putea fi cauzat ca urmare a lichidării necorespunzătoare a deșeurilor. Vă rugăm să luați legătura cu autoritățile locale sau cu cel mai apropiat centru de colectare a deșeurilor, pentru detalii suplimentare. Pentru eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeu există reguli naționale care impun amenzi.

#### Pentru companii din Uniunea Europeană

Dacă doriți să eliminați un dispozitiv electric sau electronic, solicitați informațiile necesare de la compania care v-a vândut produsul sau de la furnizor.

#### Eliminarea produsului în țări din afara Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare privind metoda corectă de eliminare de la departamentele locale ale guvernului sau de la compania care v-a vândut produsul.